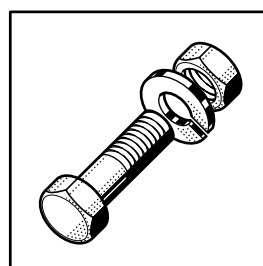




AMX 900 Serie

Spare Parts
Pièces Détachées
Ersatzteile



Electrical components listed in this catalogue are rated for the following supply voltages:

Die in diesem Katalog aufgeführten Elektroteile beziehen sich auf folgende Anschlußspannungen:

Les composants électriques énumérés dans ce catalogue sont prévus pour les tensions suivantes:

De in deze catalogus afgebeelde elektrische componenten zijn geschikt voor de volgende aansluitspanningen:

230V / 50Hz / 1 / PE
400V / 50Hz / 3 / N

For other voltages, refer to the wiring diagram shipped with the machine.

Bei nicht aufgeführten Anschlußspannungen bitte den, der Maschine beigelegten, Schaltplan beachten.

Pour d'autres tensions, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

Voor eventueel andere aansluitspanningen, raadpleeg het elektrische schema welke zich bij de machine bevind.

Contents

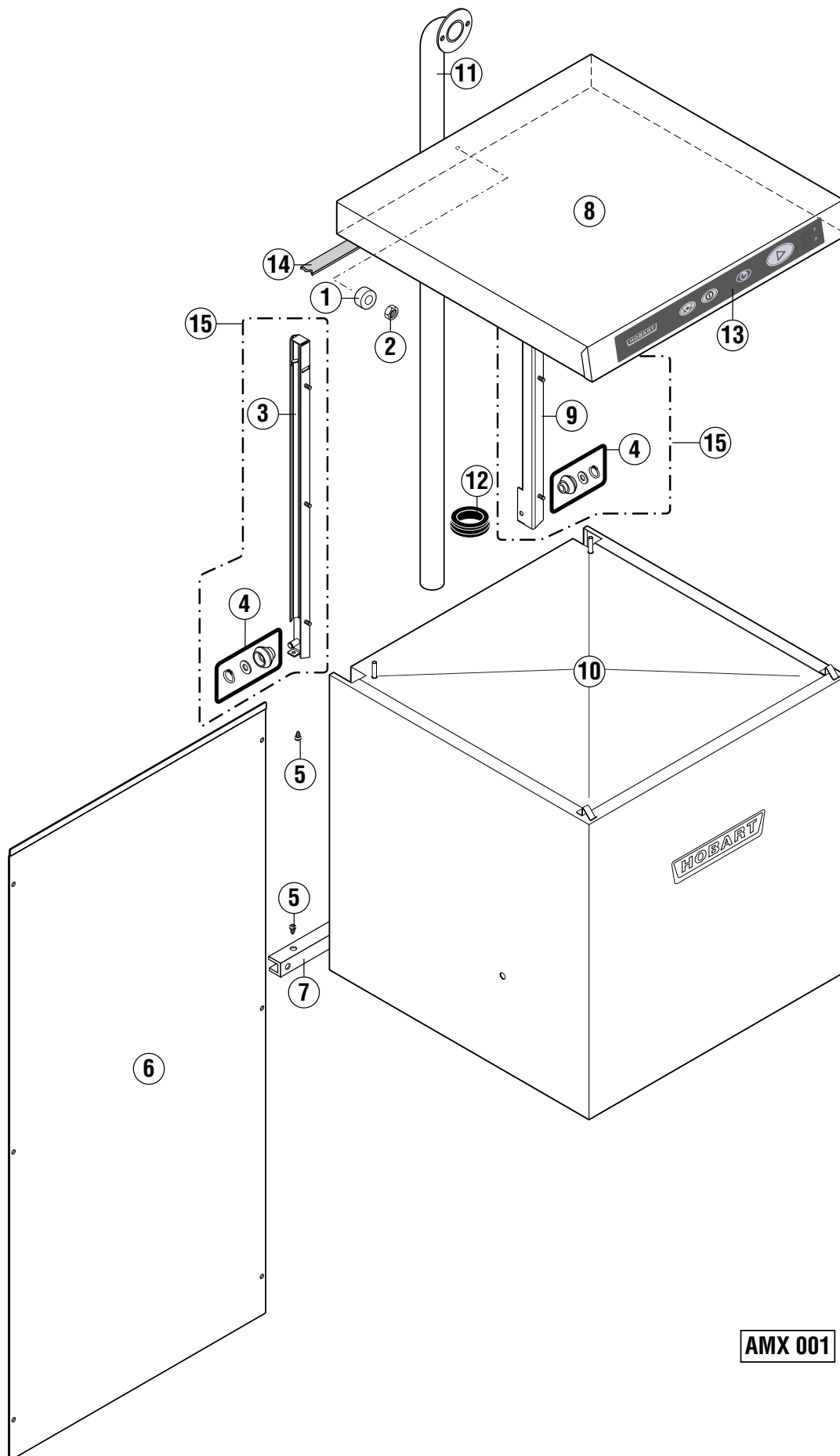
Hood	4
Handle	6
Tank and support	8
Filters and tankheating	12
Fill, drain, booster & wash pump	14
Wash and rinse system	28
Dispensers	30
Control panel and electrical parts	34

Inhalt

Haube	4
Bügel	6
Tank und Untergestell	8
Siebe und Tankheizung	12
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe	14
Wasch- und Klarspülsystem	28
Dosiergeräte	30
Schalterblende und Elektroteile	34

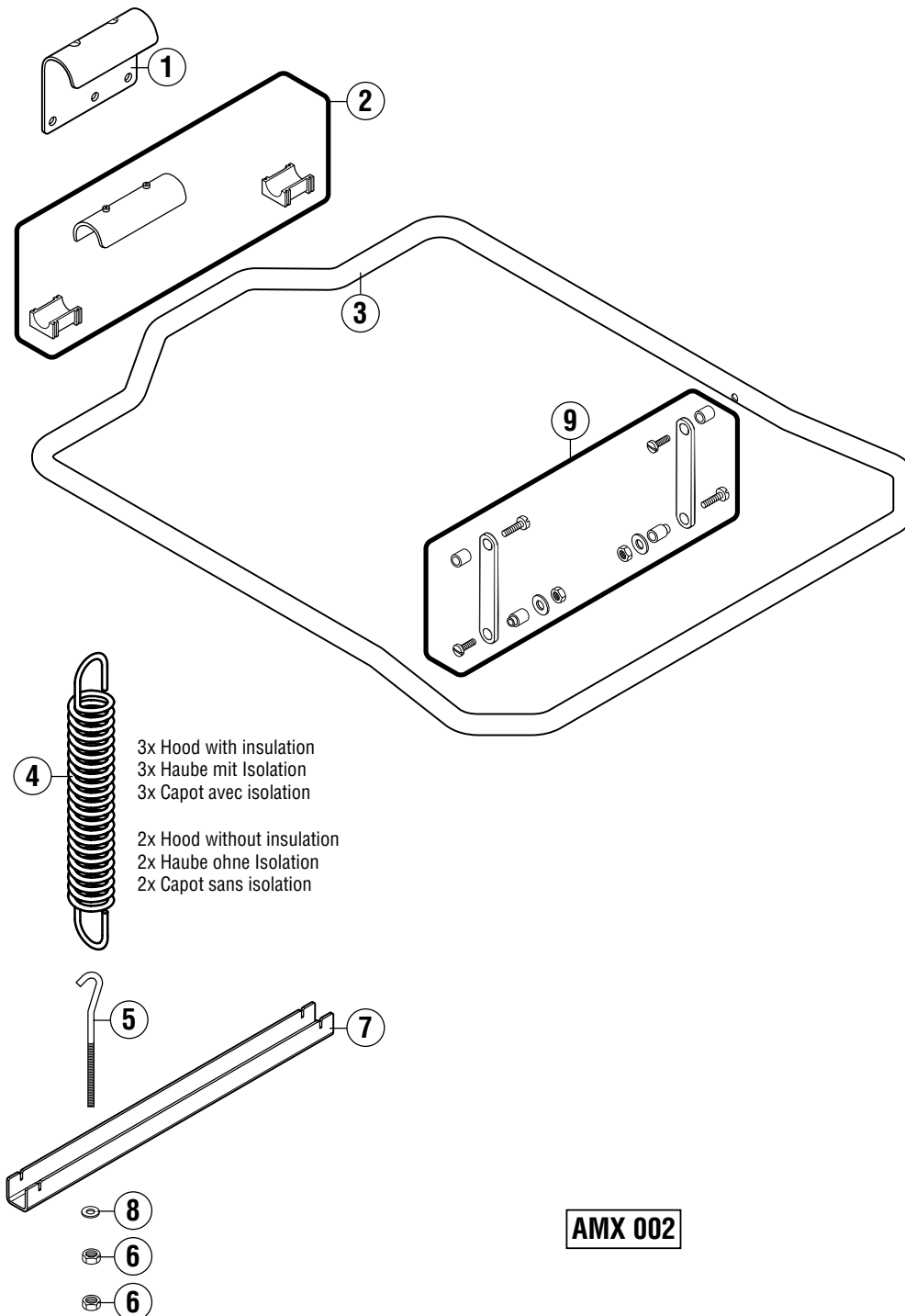
Sommaire

Capot	4
Poignée	6
Bac et socle	8
Filtres et chauffage du bac	12
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage	14
Système de lavage et de rinçage	28
Dosseurs	30
Panneau de commande et pièces électriques	34

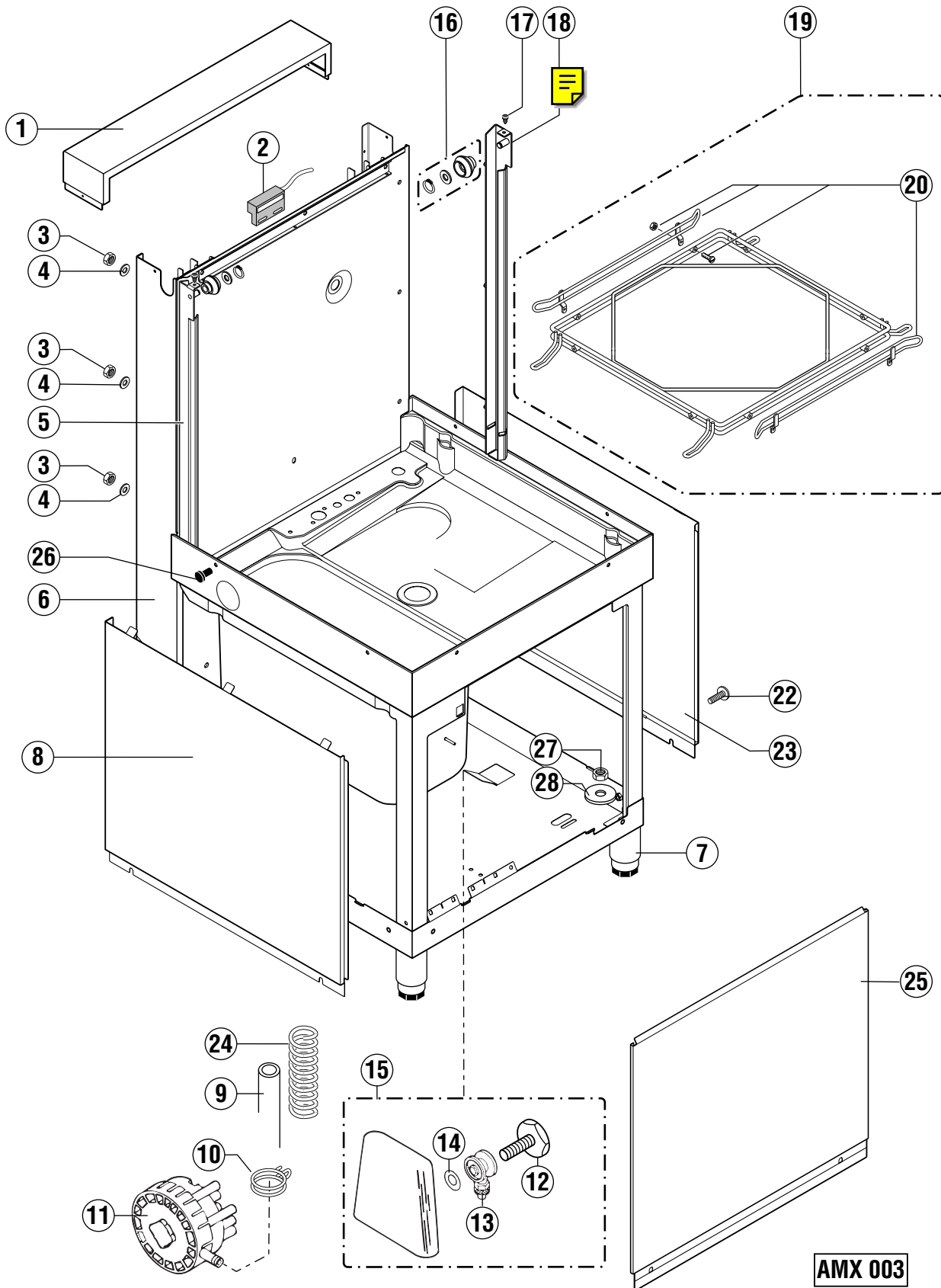


AMX 001

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	166964	Magnet Magnet Aimant	
2	602507	Nut M4 DIN985 Mutter M4 DIN985 Ecrou M4 DIN985	
3	898013-1	Rail Schiene Rail	
4	898080-1	Kit 4x Circlips for shafts FST10 DIN471, 4x Washer ø10,5 DIN433, 4x Roll Kit 4x Sicherungsring FST10 DIN471, 4x Scheibe ø10,5 DIN433, 4x Deltarolle Kit 4x Circlips extérieur FST10 DIN471, 4x Rondelle ø10,5 DIN433, 4x Rouleau	
5	228828	Stopper Puffer Bouchon	
6	898041-1	Back side cover Rückseitenverkleidung Panneau arrière	
7	324435	Support Anschlag Butée	
8	898163-1	Top cover Haubendeckel Panneau supérieur	
9	898009-1	Rail Schiene Rail	
10	898210-1	Hood cpl. Haube kpl. Capot cpl.	without insulation ohne Isolation sans isolation
	898173-1	Hood cpl. Haube kpl. Capot cpl.	with insulation mit Isolation avec isolation
11	898356-1	Protection pipe Schutzrohr Tube de protection	
12	227748-6	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
13	897500-1	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
14	168834-6	Sealing tape Dichtband Joint d'isolation	
15	898275-1	Service kit (Rail) Service kit (Schiene) Service kit (Rail)	



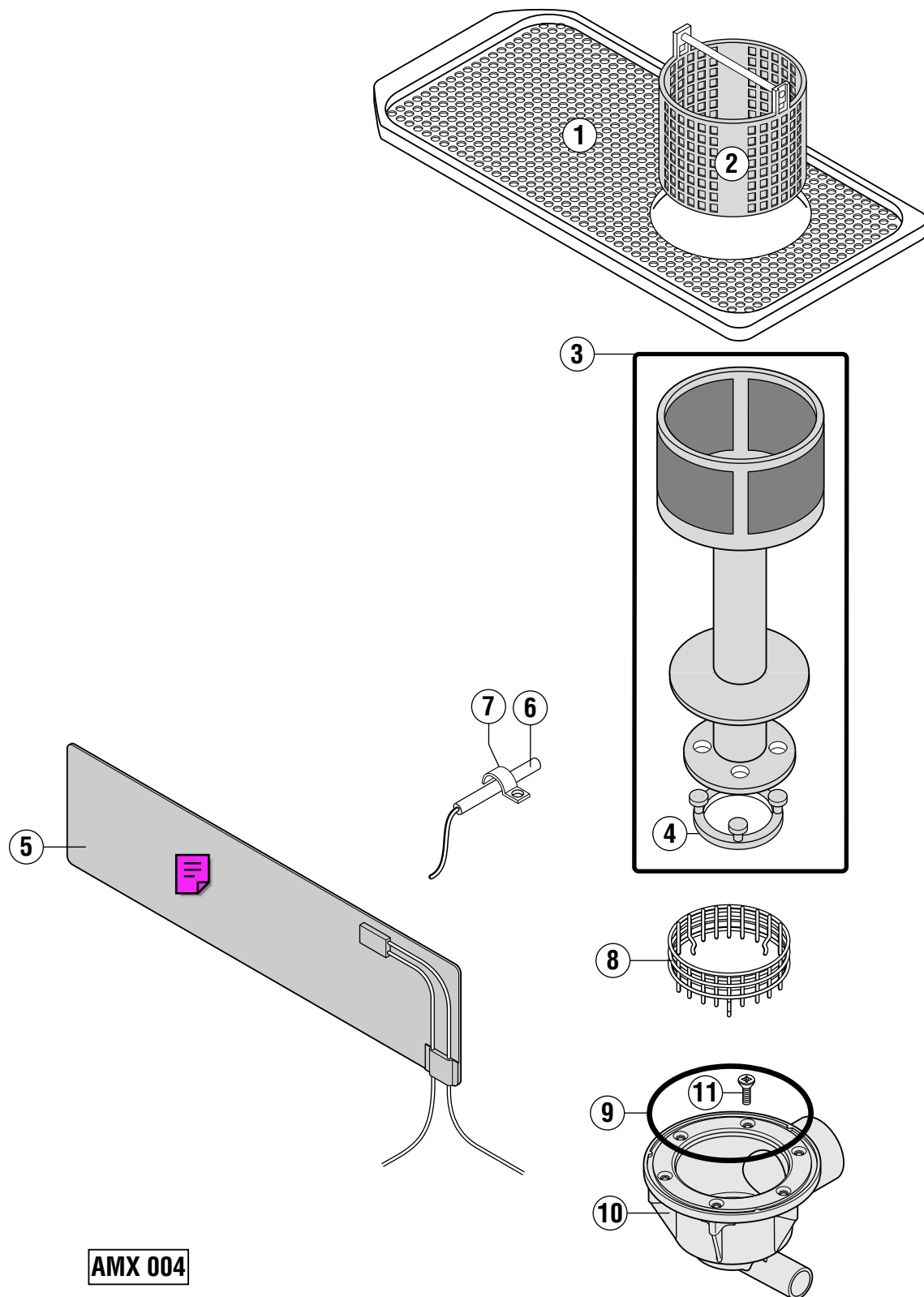
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898027-1	Bracket Federaufhängung Accrochage des ressorts	
2	898081-1	Kit 1x Bearing, 2x Bearing Kit 1x Federlagerung, 2x Kunststofflager Kit 1x Coussinet, 2x Palier	
3	898019-1	Door lift handle Rohrbügel Poignée	
4	898028-1	Spring Zugfeder Ressort	
5	898051-1	Hook Federhaken Crochet	
6	602492	Nut M8 DIN934 Mutter M8 DIN934 Ecrou M8 DIN934	
7	898026-1	Mounting bracket Federhalterung Equerre de fixation	
8	602287	Washer ø8,4 DIN125 Scheibe ø8,4 DIN125 Rondelle ø8,4 DIN125	
9	898082-1	Kit Door link, Spacer, Spacer, Mushroom head screw, Nut, Washer Kit Lasche, Distanzhülse, Büchse, Becherschraube, Mutter, Scheibe Kit Bielle porte, Douille d'écartement, Entretoise, Vis, Ecrou, Rondelle	



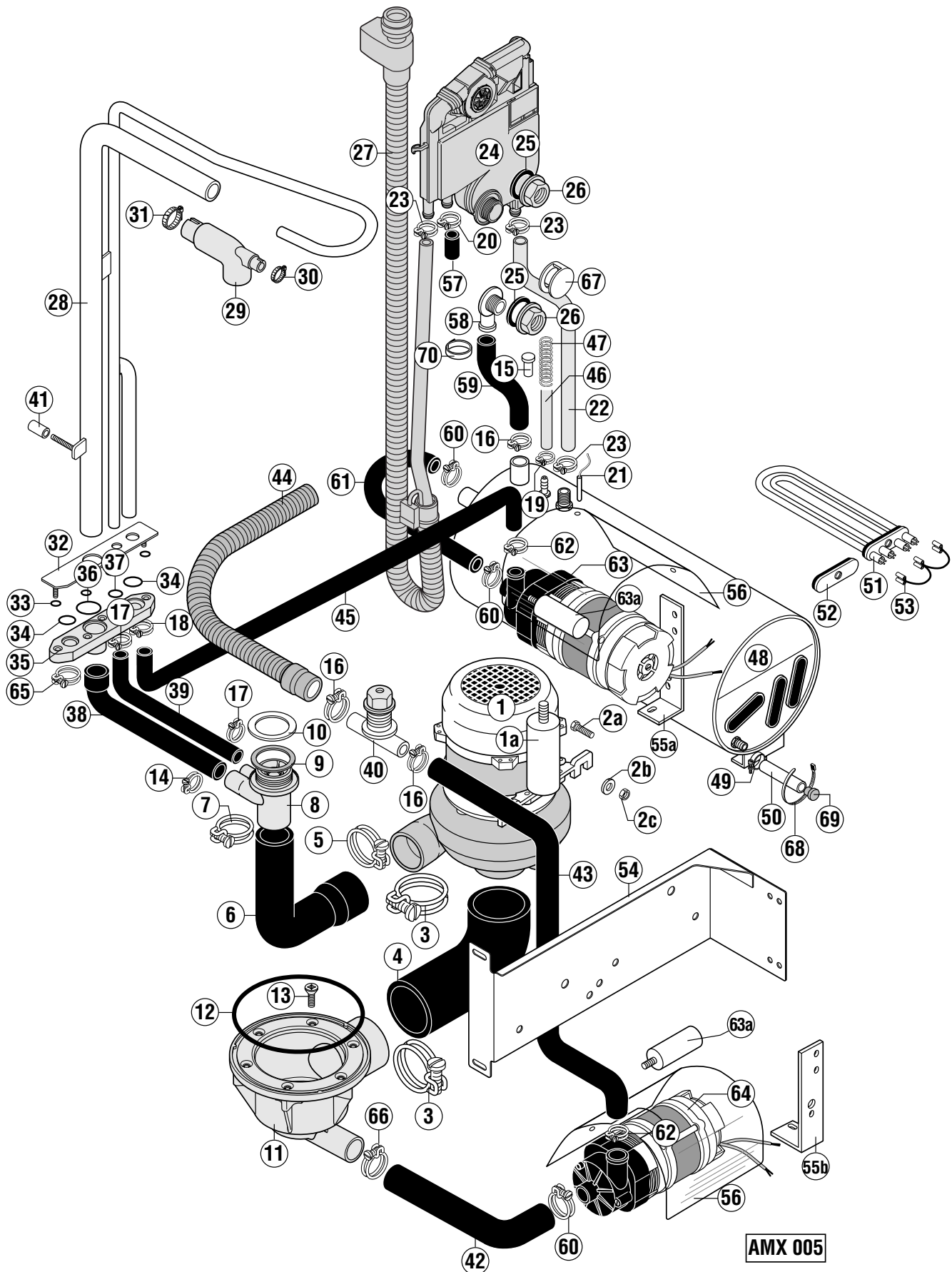
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce		model Modell modèle
1	898148-1	Back side cover Rückseitenabdeckung Couvercle du panneau arrière		
2	775491-1	Reed switch Magnetschalter Contact magnétique		
3	602502	Nut Mutter Ecrou	M6 DIN985 M6 DIN985 M6 DIN985	
4	602286	Washer Scheibe Rondelle	ø6,4 DIN125 ø6,4 DIN125 ø6,4 DIN125	
5	898009-2	Rail guide Schienenführung Guidage de rail		
6	898280-2	Tank and frame Tank mit Rückwand Bac et chassis	(without softener) (ohne Enthärter) (sans adoucisseur)	AMX
	898280-1	Tank and frame Tank mit Rückwand Bac et chassis	(with softener) (mit Enthärter) (avec adoucisseur)	AMX S
7	899605-3	Adjustable feet Verstellfuß Pied réglable		
8	898102-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral		
9	898252-3	Hose Schlauch Tuyau		
10	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier		
11	378758-5	Pressure switch Druckschalter Pressostat	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique	
12	139321-180	Screw Düzenschraube Vis		
13	139321-202	End piece Verbindungsstück Raccord		
14	139321-178	Gasket Dichtung Joint	10,8 x 2,6mm 10,8 x 2,6mm 10,8 x 2,6mm	
15	139321-47	Air trap assy. Luftkammer kompl. Cloche cpl.	including pos. beinhaltet Pos. contient pos.	(12, 13 & 14) (12, 13 & 14) (12, 13 & 14)

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	898080-1	Kit 4x Circlips for shafts FST10 DIN471, 4x Washer ø10,5 DIN433, 4x Roll Kit 4x Sicherungsring FST10 DIN471, 4x Scheibe ø10,5 DIN433, 4x Deltarolle Kit 4x Circlips extérieur FST10 DIN471, 4x Rondelle ø10,5 DIN433, 4x Rouleau	
17	228828	Stopper Puffer Bouchon	
18	898013-2	Rail guide Schienenführung Guidage de rail	
19	898156-1	Basket frame cpl. Korbrahmen kpl. Cadre de panier cpl.	
20	883280-1	Kit 2x Rack guide, 4x Screw M4x20 DIN84, Nut M4 DIN985 Kit 2x Führung, 4x Schraube M4x20 DIN84, Mutter M4 DIN985 Kit 2x Guide du casier, 4x Vis M4x20 DIN84, Ecrou M4 DIN985	
22	603376	Screw 4,8 x 16 Schraube 4,8 x 16 Vis 4,8 x 16	
23	898105-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	
24	886839-1	Spring Feder Ressort	
25	898104-1	Front panel Frontverkleidung Panneau frontal	
26	886859-1	Plug Stopfen Bouchon	
27	602504	Nut M10 Mutter Ecrou	
28	898289-1	Disc Scheibe Disque	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle



key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898151-1	Tank strainer Tanksieb Filtre	
2	324768	Strainer basket Siebeinsatz Panier filtre	
3	323534-4	Overflow pipe (komplete) Überlaufrohr (komplett) Tube trop-plein (complet)	
4	324231	Flipper Klappe Clapett	
5	898126-1	Heating foil Heizfolie Enveloppe de chauffage	
6	775612-1	Temperature sensor Temperaturfühler Bulbe	
7	775489-1	Clamp Klammer Bride de fixation	
8	775405-1	Drain strainer Abflaufsieb Filtre de vidange	
9	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
10	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
11	600699	Screw Schraube Vis	



AMX 005

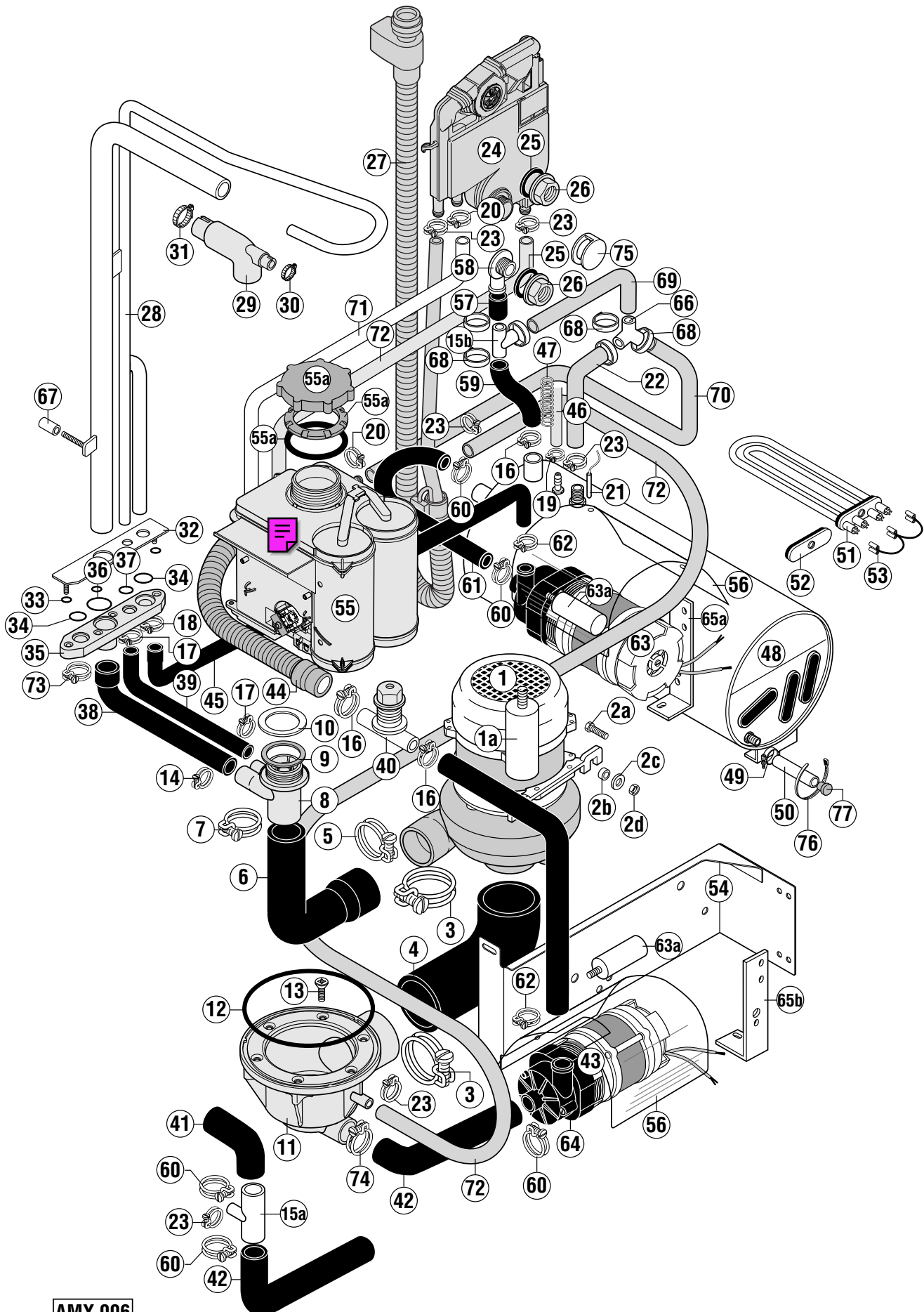
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898253-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	898253-10	Wash pump kit (including O-ring, impeler and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
1a	226568-13	Capacitor Kondensator Condensateur	
2a	602577	Srew Schraube M 8 x 20 Vis	
2b	603617	Washer Scheibe 8,4 Rondelle	
2c	602492	Nut Mutter M 8 Ecrou	
3	323945-76	Hose clamp Schlauschelle Collier	
4	898176-1	Hose Schlauch Tuyau	
5	323945-68	Hose clamp Schlauschelle Collier	
6	898175-1	Hose Schlauch Tuyau	
7	323945-56	Hose clamp Schlauschelle Collier	
8	898194-1	Lower wash arm guide Untere Wascharmführung Guidage inférieur de bras de lavage	
9	172986-19	Gasket Dichtung Joint	
10	898263-1	Washer Scheibe Rondelle	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
14	323945-33	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
15	886841-12	Plug Stopfen Bouchon	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)
16	323945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-23	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	323945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-4	Hose Schlauch Tuyau	
23	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324384	Nut Mutter Ecrou	
27	898045-1	Aquastop Füllschlauch Aquastop	
28	898215-1	Manifold Steigleitung Colonne	
29	324268	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	
30	166513-4	Hose clamp Schlauchklemme Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
31	166513-1	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	898221-1	Fixation plate Befestigungsplatte Plaque de fixation	
33	324594	O-ring O-Ring Joint torique	
34	276903-15	O-ring O-Ring Joint torique	
35	898278-1	Flange Flansch Bride	
36	67500-12	O-ring O-Ring Joint torique	
37	276903-26	O-ring O-Ring Joint torique	
38	898177-1	Hose Schlauch Tuyau	
39	898233-1	Hose Schlauch Tuyau	
40	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	
41	898246-1	Sleeve Hülse Douille	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	
43	898178-1	Hose Schlauch Tuyau	
44	324045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	
45	898179-1	Hose Schlauch Tuyau	
46	898251-1	Hose Schlauch Tuyau (only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)	
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau (only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
47	886839-1	Spring Feder Ressort	
48	883275-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
49	303340-6	Hose clamp Schlauchschelle Collier de serrage	
50	774080-1	Hose Schlauch Tuyau	
51	324637-3	Heating element Heizkörper Thermoplongeur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon	
53	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont	
54	898157-1	Support Stütze Support	
55a	898230-1	Support Halter Support	
55b	898230-4	Support Halter Support	
56	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
57	775531-1	Cap Kappe Capuchon	
58	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage (cpl. including pos. 25, 26, 58) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 58) (cpl. compris pos. 25, 26, 58)	
59	898248-2	Hose Schlauch Tuyau	
60	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
61	898124-1	Hose Schlauch Tuyau	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
62	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
63	324093-21	Rinse pump (see wiring Diagram) Spülpumpe (siehe Schaltplan) Pompe de rinçage (voir schéma de câblage)	
63a	226568-9	Capacitor (see wiring Diagram) Kondensator (siehe Schaltplan) Condensateur (voir schéma de câblage)	
64	324913-1	Drain pump (see wiring Diagram) Ablaufpumpe (siehe Schaltplan) Pompe de vidange (voir schéma de câblage)	
65	323945-40	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
66	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
67	883271-1	Cover cap Abdeckkappe Couvercle	
68	165128-1	Binder Binder Collier	
69	774512-1	Plug Stopfen Bouchon	
70	165128-3	Binder Binder Collier	



key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898253-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	898253-10	Wash pump kit (including O-ring, impeler and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
1a	226568-13	Capacitor Kondensator Condensateur	
2a	602577	Srew Schraube M 8 x 20 Vis	
2b	603617	Washer Scheibe 8,4 Rondelle	
2c	602492	Nut Mutter M 8 Ecrou	
3	323945-76	Hose clamp Schlauschelle Collier	
4	898176-1	Hose Schlauch Tuyau	
5	323945-68	Hose clamp Schlauschelle Collier	
6	898175-1	Hose Schlauch Tuyau	
7	323945-56	Hose clamp Schlauschelle Collier	
8	898194-1	Lower wash arm guide Untere Wascharmführung Guidage inférieur de bras de lavage	
9	172986-19	Gasket Dichtung Joint	
10	898263-1	Washer Scheibe Rondelle	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	



Fill, drain, booster & wash pump (with softener)

Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)

Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)

AMX 900 Serie

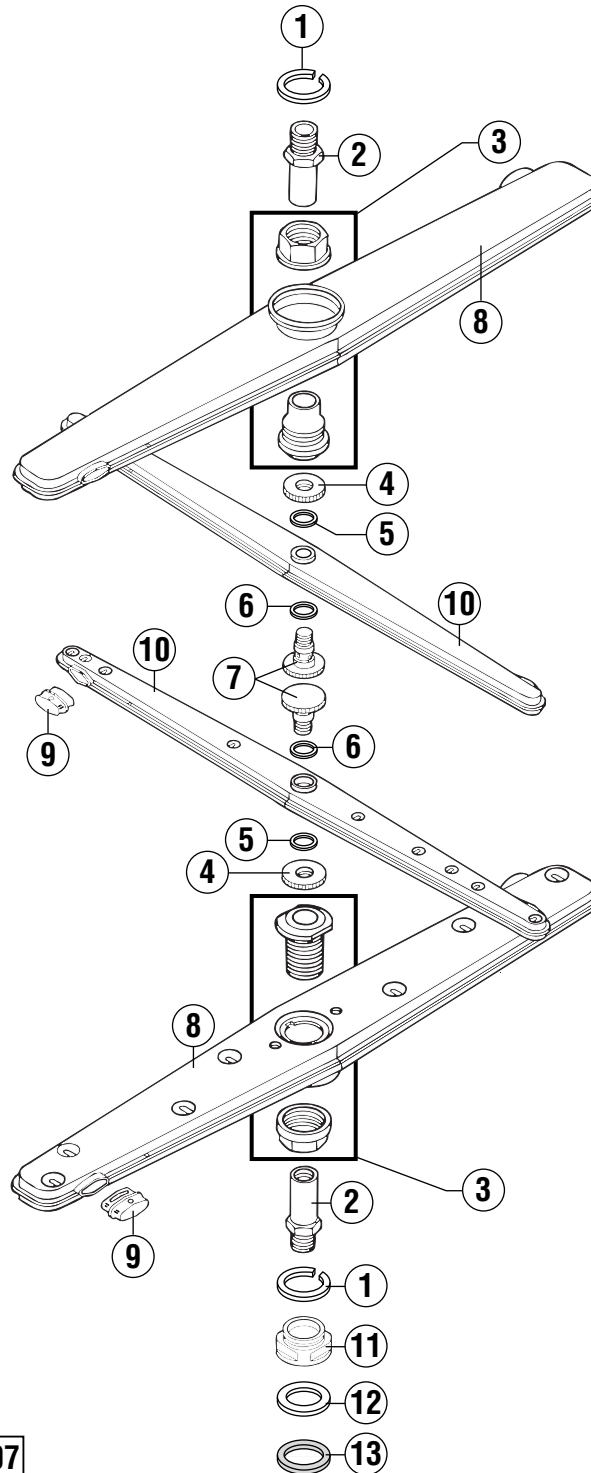
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
14	323945-33	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
15a	883181-1	Tee T-Stück Té	
15b	883282-1	Tee T-Stück Té	
16	323945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-23	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	323945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-10	Hose Schlauch Tuyau	
23	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324384	Nut Mutter Ecrou	
27	898045-1	Aquastop Füllschlauch Aquastop	
28	898215-1	Manifold Steigleitung Colonne	
29	324268	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
30	166513-4	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
31	166513-1	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	898221-1	Fixation plate Befestigungsplatte Plaque de fixation	
33	324594	O-ring O-Ring Joint torique	
34	276903-15	O-ring O-Ring Joint torique	
35	898278-1	Flange Flansch Bride	
36	67500-12	O-ring O-Ring Joint torique	
37	276903-26	O-ring O-Ring Joint torique	
38	898177-1	Hose Schlauch Tuyau	
39	898233-1	Hose Schlauch Tuyau	
40	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	(only on machines with drain pump) (nur bei Maschinen mit Ablaufpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de vidange)
41	898242-2	Hose Schlauch Tuyau	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with drain pump) (nur bei Maschinen mit Ablaufpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de vidange)
43	898178-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with drain pump) (nur bei Maschinen mit Ablaufpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de vidange)
44	324045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	(only on machines with drain pump) (nur bei Maschinen mit Ablaufpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de vidange)
45	898179-1	Hose Schlauch Tuyau	
46	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau (only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	
47	886839-1	Spring Feder Ressort	
48	883275-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
49	303340-6	Hose clamp Schlauchschelle Collier de serrage	
50	774080-1	Hose Schlauch Tuyau	
51	324637-3	Heating element Heizkörper Thermoplongeur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon	
53	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont	
54	898157-1	Support Stütze Support	
55	775530-2	Softener Enthärter Adoucisseur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
55a	775530-50	Replacement kit Ersatzteilkpaket Ens. de pièce détachées (cap) (Deckel) (couvercle)	all variations alle Variationen toutes les variations
56	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
57	898248-3	Hose Schlauch Tuyau	
58	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage (cpl. including pos. 25, 26, 58) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 58) (cpl. compris pos. 25, 26, 58)	
59	898248-4	Hose Schlauch Tuyau	
60	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
61	898124-1	Hose Schlauch Tuyau	
62	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
63	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage	
63a	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur	
64	324913-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange	
65a	898230-1	Support Halter Support	
65b	898230-4	Support Halter Support	
66	174047-2	Y-piece Y-Stück Y-pièce	
67	898246-1	Sleeve Hülse Douille	
68	165128-3	Binder Binder Collier	
69	775559-8	Hose Schlauch Tuyau	
70	775559-9	Hose Schlauch Tuyau	
71	226111-5	Hose Schlauch Tuyau	
72	775559-5	Hose Schlauch Tuyau	
73	323945-40	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
74	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
75	883271-1	Cover cap Abdeckkappe Couvercle	

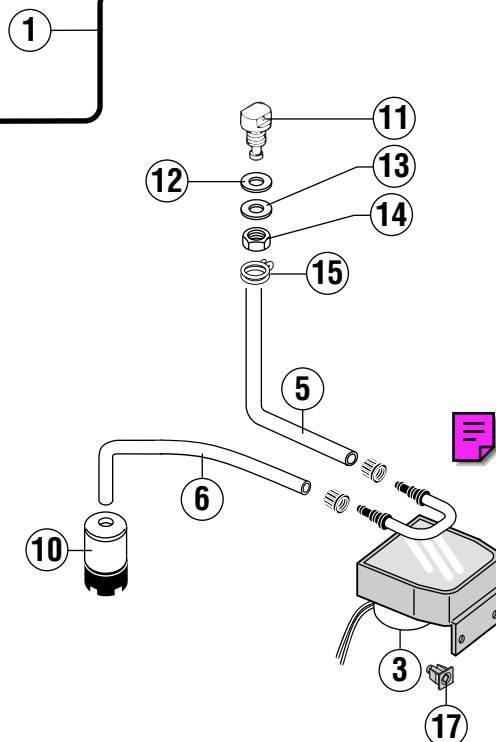
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
76	165128-1	Binder Binder Collier	
77	774512-1	Plug Stopfen Bouchon	



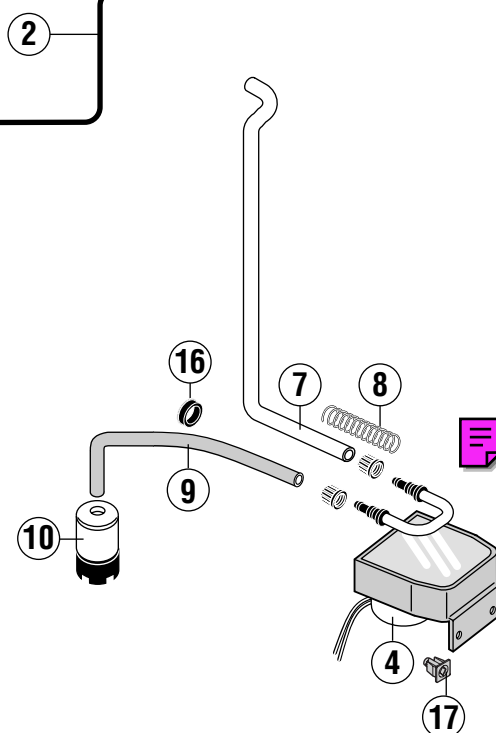
AMX 007

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	324068	Glide ring Gleitring Bague de glissage	
2	324040	Axe Achse Axe	
3	734803-1	Wash arm hub (complete) Wascharmabe (komplett) Moyeu du bras de lavage (complet)	
4	324036	Milled nut Rändelmutter Ecrou moleté	
5	774072-1	Teflon washer Teflonscheibe Disque de teflon	
6	774072-2	Teflon washer Teflonscheibe Disque de teflon	
7	324067	Milled screw Rändelschraube Vis moleté	
8	324039	Wash arm Wascharm Bras de lavage	
	324444	Wash arm kit (cpl. including pos. 3, 8, 9) Wascharm Kit (kpl. inklusive Pos. 3, 8, 9) Kit de bras de lavage (cpl. compris pos. 3, 8, 9)	
9	886609	Plug 4x Stopfen Bouchon	
10	324052	Rinse arm (with rinse pump) Spülarml (mit Spülpumpe) Bras de rinçage (avec pompe de rinçage)	
	324445	Rinse arm kit (including pos. 9, 10) Spülarml Kit (inklusive Pos. 9, 10) Kit de bras de rinçage (compris pos. 9, 10)	
11	231893-1	Coupling nut Trennmutter Ecrou d'embasse	
12	898263-1	Washer Scheibe Rondelle	
13	172986-19	Gasket Dichtung Joint	

detergent
Reiniger
détergent



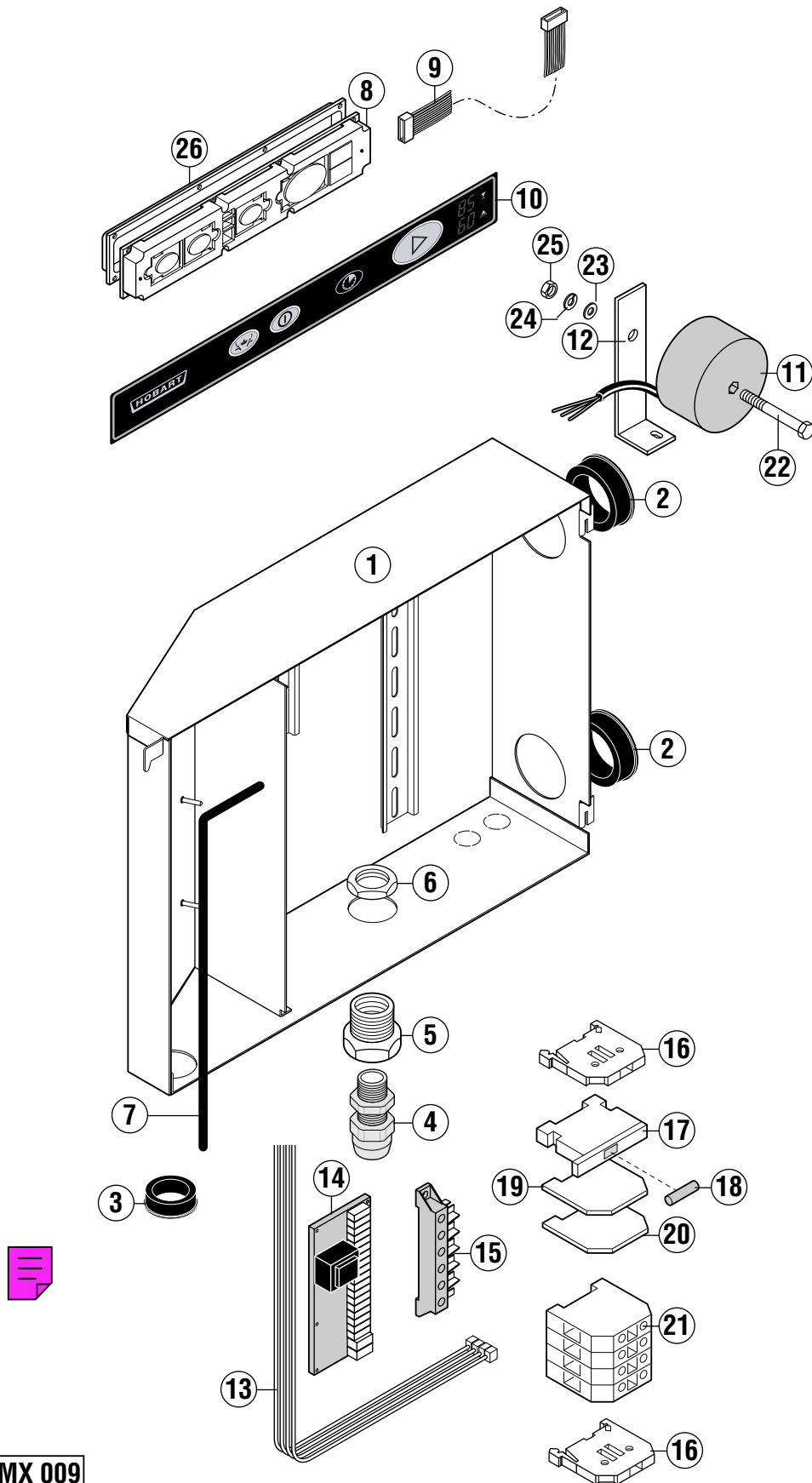
rinse agent
Klarspüler
produit de rincage



AMX 008

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	ML71561-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement
	886854-1	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement only Ecomax nur Ecomax seulement Ecomax
2	ML71563-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement
3	775556-2	Dispenser Dosiergerät Dosseurs	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
4	775556-1	Dispenser Dosiergerät Dosseurs	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
5	898252-2	Hose Schlauch Tuyau	
6	898252-3	Hose Schlauch Tuyau	
7	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	
8	886839-1	Spring Feder Ressort	
9	898250-2	Hose Schlauch Tuyau	
10	775239-1	Suction valve Fußventil Soupape	
11	324249	Injector Einlaßstück Injecteur	
12	774072-3	Washer Scheibe Rondelle	
13	602288	Washer Scheibe Rondelle	B10,5 DIN125 B10,5 DIN125 B10,5 DIN125
14	602493	Nut Mutter Ecrou	M10 DIN934 M10 DIN934 M10 DIN934
15	324510-86	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
16	886756-4	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
17	775460-1	Clip nut Einsteckmutter Ecrou de clip	



AMX 009

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898196-1	Control box Schaltkasten Panneau de commande	
2	886756-1	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
3	886756-2	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
4	695661-5	Cable gland Kabelverschraubung Passe de câble	
5	898016-13	Reduction Reduzierung Raccord	
6	695664-6	Nut Mutter Ecrou	
7	229169-4	Gasket Dichtung Joint	
8	897501-1	Operation unit Bedieneinheit Modul de service	
9	785446-2	Cable Kabel Câble	
10	897500-1	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
11	898282-1	Transformer Transformator Transformateur only nur seulement 200 / 50 (60) / 3 230 / 50 (60) / 3	
	898281-1	Transformer Transformator Transformateur only nur seulement 400 / 50 (60) / 3 440 / 50 (60) / 3	
12	898230-1	Support Halterung Support only with transformer nur mit Transformator seulement avec transformateur	
13	785439-1	Wire harness Kabelbaum Câblage	
14	897502-2	Control unit Steuerung Unité de commande	
	897503-2	EPROM EPROM EPROM	
15	774055-1	Connector Anschlußblock Connecteur	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	323981-1	Terminal clamp Endklammer Pince d'extrémité	
17	775548-1	Fuse clamp Sicherungsklemme Pince de fusible	
18	775570-1	Fuse Sicherung Fusible	
19	775549-1	End plate Endplatte Plaque d'extrémité	
20	785508-11	End plate Endplatte Plaque d'extrémité	
21	785509-11	Terminal Klemme Borne (without transformer) (ohne Transformator) (sans transformateur)	
	785509-12	Terminal Klemme Borne (with transformer) (mit Transformator) (avec transformateur)	
22	609327	Screw Schraube Vis M 10 x 110	
23	602288	Washer Scheibe Rondelle B 10,5	
24	602295	Spring washer Federring Rondelle élastique B 10	
25	602493	Nut Mutter Ecrou M 10	
26	898363-1	Cover Deckel Couvercle	

As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

Ce catalogue n'est pas contractuel. HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.

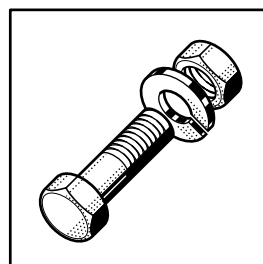
HOBART behält sich das Recht vor, an allen Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Voortdurende produktverbetering vormt een wezenlijk onderdeel van het beleid van HOBART. Specificaties kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.



AMX 900 Serie

Spare Parts
Pièces Détachées
Ersatzteile



Electrical components listed in this catalogue are rated for the following supply voltages:

Die in diesem Katalog aufgeführten Elektroteile beziehen sich auf folgende Anschlußspannungen:

Les composants électriques énumérés dans ce catalogue sont prévus pour les tensions suivantes:

De in deze catalogus afgebeelde elektrische componenten zijn geschikt voor de volgende aansluitspanningen:

230V / 50Hz / 1 / PE
400V / 50Hz / 3 / N

For other voltages, refer to the wiring diagram shipped with the machine.

Bei nicht aufgeführten Anschlußspannungen bitte den, der Maschine beigelegten, Schaltplan beachten.

Pour d'autres tensions, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

Voor eventueel andere aansluitspanningen, raadpleeg het elektrische schema welke zich bij de machine bevind.

Contents

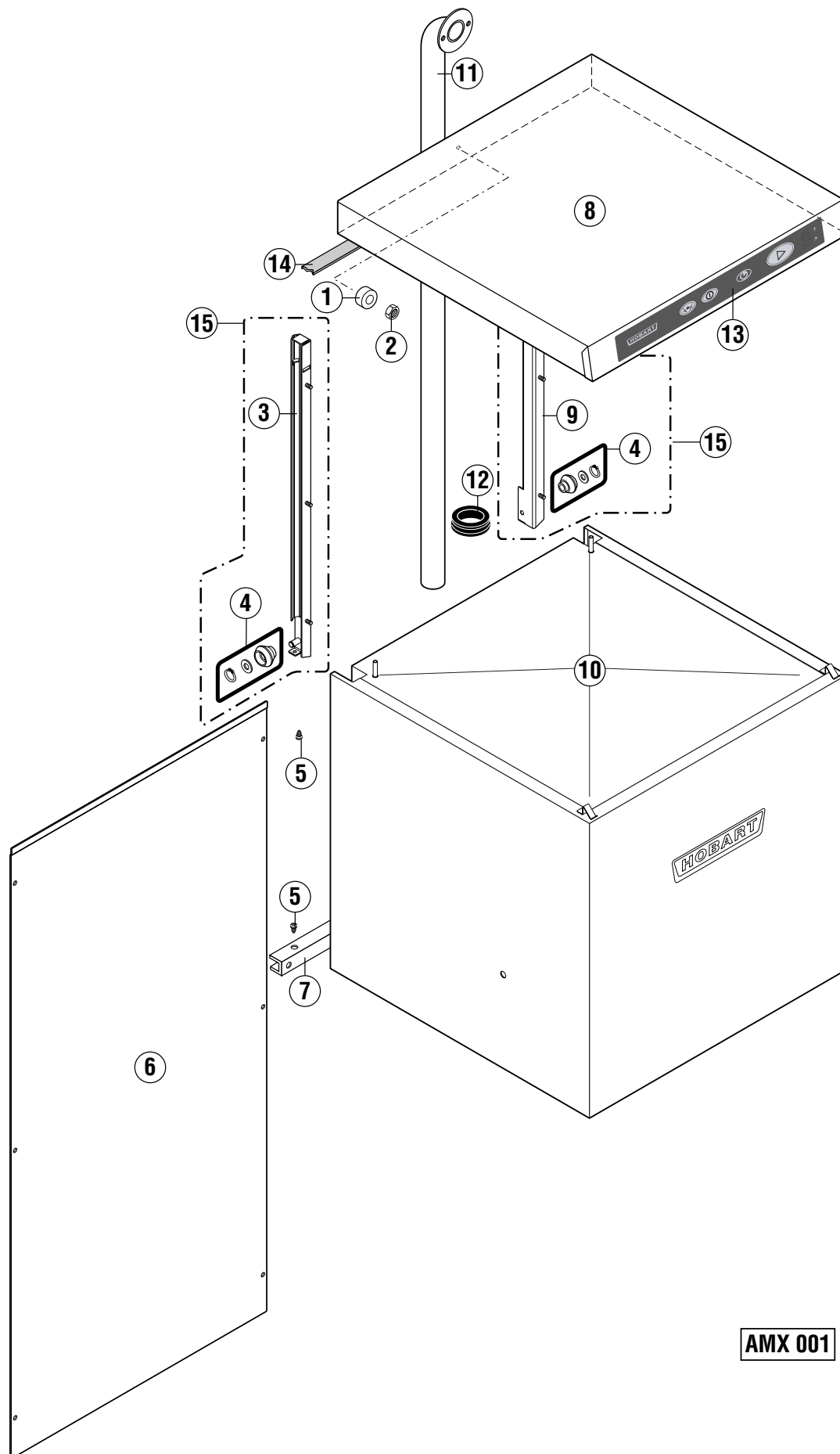
Hood	4
Handle	6
Tank and support	8
Filters and tankheating	12
Fill, drain, booster & wash pump (without softener)	14
Fill, drain, booster & wash pump (with softener)	20
Wash and rinse system	28
Dispensers	30
Control panel and electrical Parts	32
Hoodlift (only option)	36

Inhalt

Haube	4
Bügel	6
Tank und Untergestell	8
Siebe und Tankheizung	12
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)	14
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)	20
Wasch- und Klarspülsystem	28
Dosiergeräte	30
Schalterblende und Elektroteile	32
Haubenlift (nur Option)	36

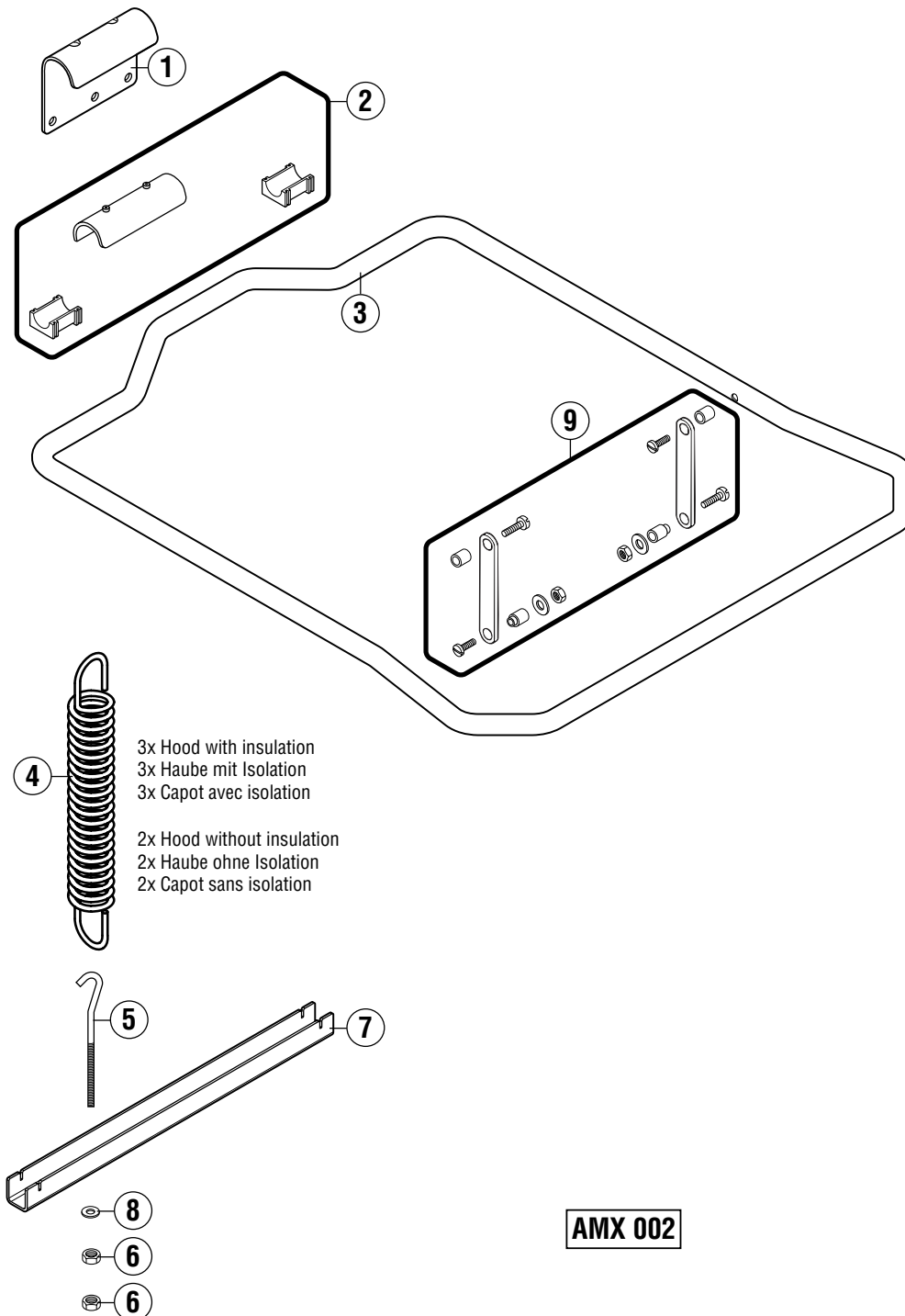
Sommaire

Capot.....	4
Poignée	6
Bac et socle	8
Filtres et chauffage du bac	12
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (sans adoucisseur)	14
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)	20
Système de lavage et de rinçage	28
Dosseurs	30
Panneau de commande et pièces électriques	32
Élévateur de capot (seulement option)	36

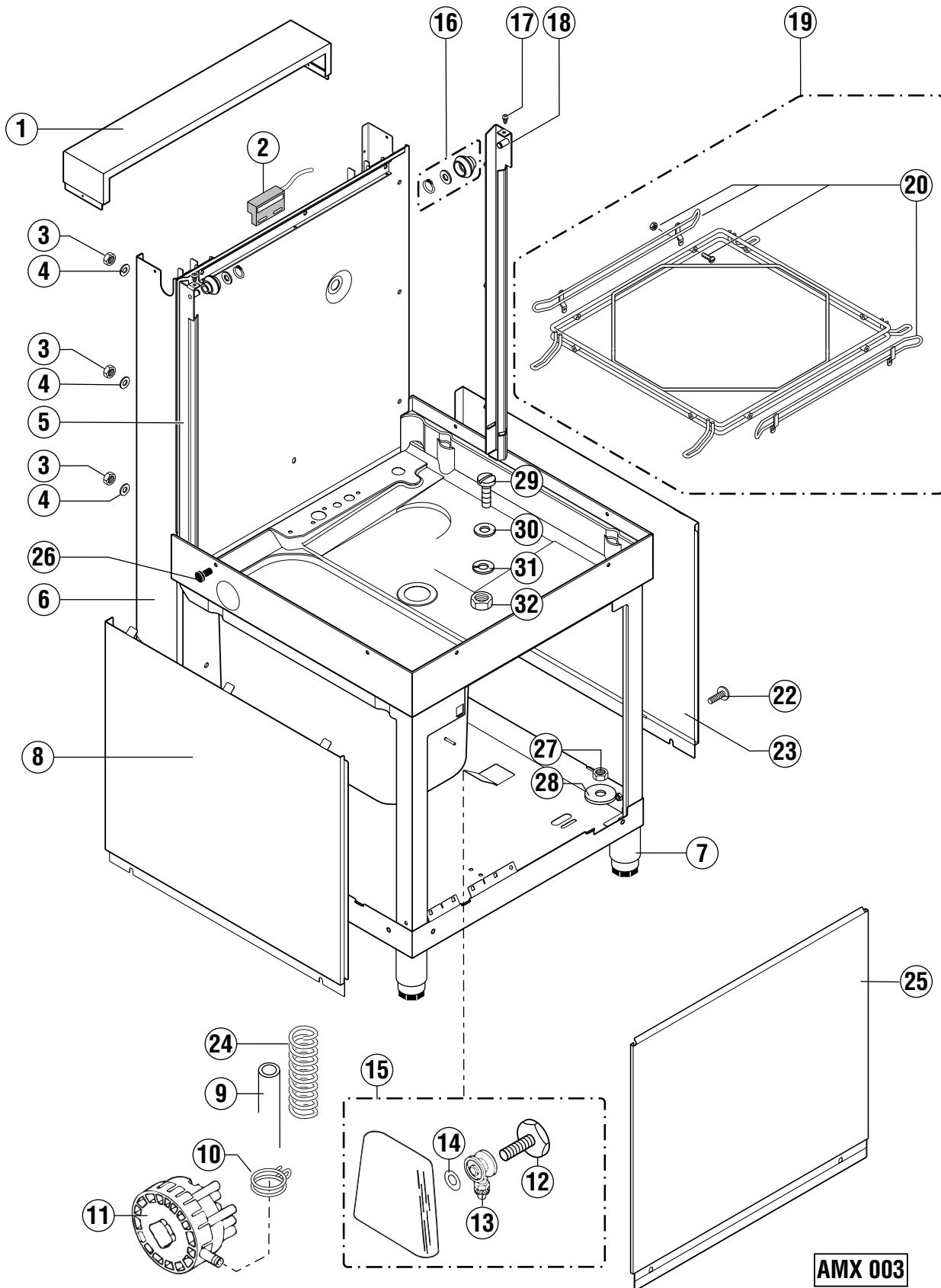


AMX 001

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	166964	Magnet Magnet Aimant	
2	602507	Nut M4 DIN985 Mutter M4 DIN985 Ecrou M4 DIN985	
3	898013-1	Rail Schiene Rail	
4	898080-1	Kit 4x Circlips for shafts FST10 DIN471, 4x Washer ø10,5 DIN433, 4x Roll Kit 4x Sicherungsring FST10 DIN471, 4x Scheibe ø10,5 DIN433, 4x Deltarolle Kit 4x Circlips extérieur FST10 DIN471, 4x Rondelle ø10,5 DIN433, 4x Rouleau	
5	228828	Stopper Puffer Bouchon	
6	898041-1	Back side cover Rückseitenverkleidung Panneau arrière	
7	324435	Support Anschlag Butée	
8	898163-1	Top cover (not on machines with hoodlift) Haubendeckel (nicht bei Maschinen mit Haubenlift) Panneau supérieur (n'existe pas si machine avec élévateur de capot)	
9	898009-1	Rail Schiene Rail	
10	898210-1	Hood cpl. without insulation Haube kpl. ohne Isolation Capot cpl. sans isolation	
	898173-1	Hood cpl. with insulation Haube kpl. mit Isolation Capot cpl. avec isolation	
11	898356-1	Protection pipe Schutzrohr Tube de protection	
12	227748-6	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
13	897500-1	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
14	168834-6	Sealing tape Dichtband Joint d'isolation	
15	898275-1	Service kit (Rails) Service kit (Schienen) Service kit (Rails)	



key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898027-1	Bracket Federaufhängung Accrochage des ressorts	
2	898081-1	Kit 1x Bearing, 2x Bearing Kit 1x Federlagerung, 2x Kunststofflager Kit 1x Coussinet, 2x Palier	
3	898019-1	Door lift handle (not on machines with hoodlift) Rohrbügel (nicht bei Maschinen mit Haubenlift) Poignée (n'existe pas si machine avec élévateur de capot)	
4	898028-1	Spring Zugfeder Ressort	
5	898051-1	Hook Federhaken Crochet	
6	602492	Nut M8 DIN934 Mutter M8 DIN934 Ecrou M8 DIN934	
7	898026-1	Mounting bracket Federhalterung Equerre de fixation	
8	602287	Washer ø8,4 DIN125 Scheibe ø8,4 DIN125 Rondelle ø8,4 DIN125	
9	898082-1	Kit Door link, Spacer, Spacer, Mushroom head screw, Nut, Washer Kit Lasche, Distanzhülse, Büchse, Becherschraube, Mutter, Scheibe Kit Bielle porte, Douille d'écartement, Entretoise, Vis, Ecrou, Rondelle	



AMX 003

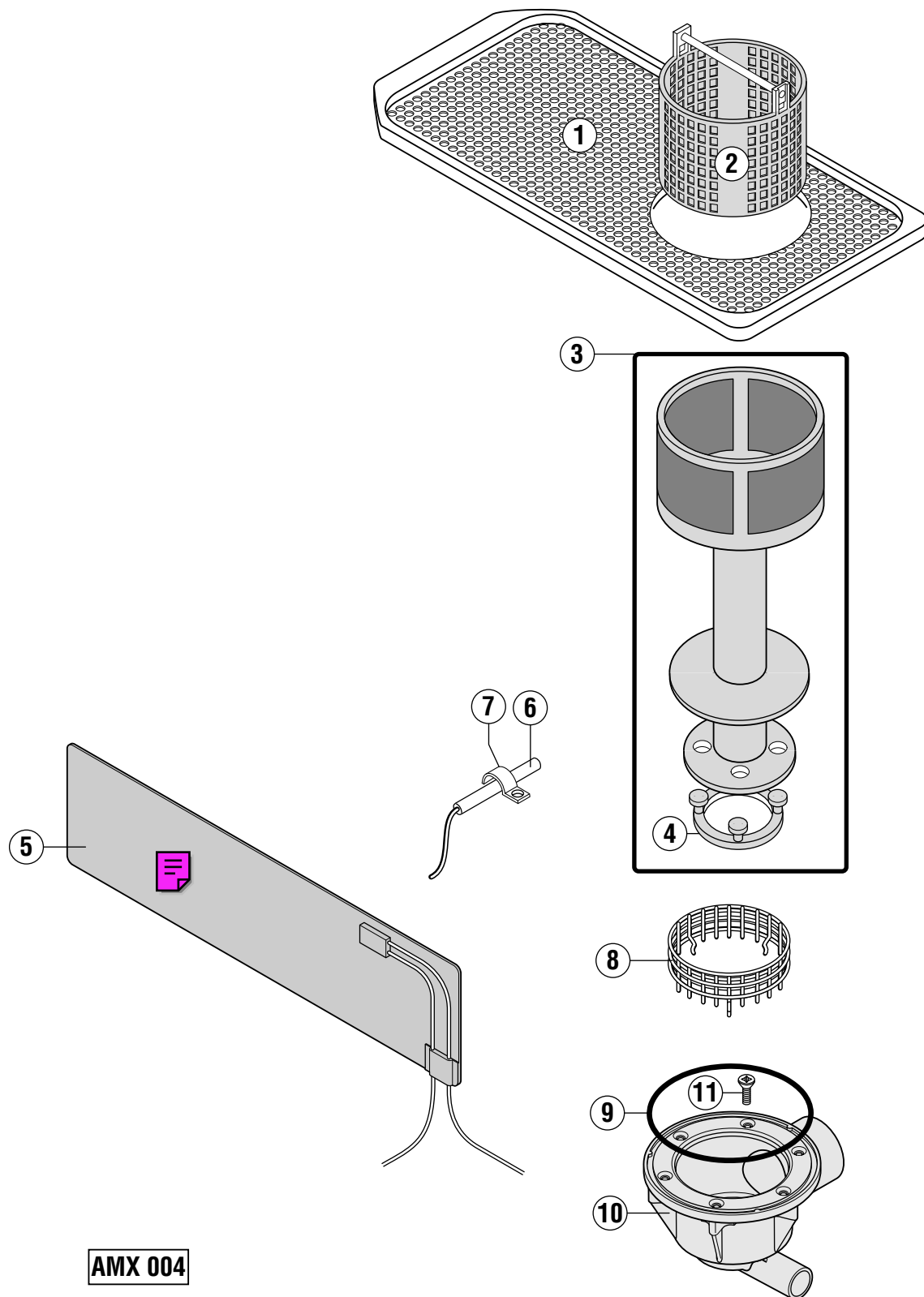
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce		model Modell modèle
1	898148-1	Ccover Abdeckung Couvercle	(not on machines with hoodlift) (nicht bei Maschinen mit Haubenlift) (n'existe pas si machine avec élévateur de capot)	
2	775491-1	Reed switch Magnetschalter Contact magnétique		
3	602502	Nut Mutter Ecrou	M6 DIN985 M6 DIN985 M6 DIN985	
4	602286	Washer Scheibe Rondelle	ø6,4 DIN125 ø6,4 DIN125 ø6,4 DIN125	
5	898009-2	Rail guide Schienenführung Guidage de rail		
6	898280-2	Tank and frame Tank mit Rückwand Bac et chassis	(without softener) (ohne Enthärter) (sans adoucisseur)	(not on machines with hoodlift) (nicht bei Maschinen mit Haubenlift) (n'existe pas si machine avec élévateur de capot)
	898280-1	Tank and frame Tank mit Rückwand Bac et chassis	(with softener) (mit Enthärter) (avec adoucisseur)	(not on machines with hoodlift) (nicht bei Maschinen mit Haubenlift) (n'existe pas si machine avec élévateur de capot)
	883291-2	Tank and frame Tank mit Rückwand Bac et chassis	(with heat exchanger) (mit Wärmetauscher) (avec adoucisseur)	(not on machines with hoodlift) (nicht bei Maschinen mit Haubenlift) (n'existe pas si machine avec élévateur de capot)
7	899605-3	Adjustable feet Verstellfuß Pied réglable		
8	898102-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral		
9	898252-3	Hose Schlauch Tuyau		
10	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier		
11	378758-5	Pressure switch Druckschalter Pressostat		see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
12	139321-180	Screw Düschraube Vis		
13	139321-202	End piece Verbindungsstück Raccord		
14	139321-178	Gasket Dichtung Joint	10,8 x 2,6mm 10,8 x 2,6mm 10,8 x 2,6mm	
15	139321-47	Air trap assy. Luftkammer kompl. Cloche cpl.	including pos. beinhaltet Pos. contient pos.	(12, 13 & 14) (12, 13 & 14) (12, 13 & 14)

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	898080-1	Kit 4x Circlips for shafts FST10 DIN471, 4x Washer ø10,5 DIN433, 4x Roll Kit 4x Sicherungsring FST10 DIN471, 4x Scheibe ø10,5 DIN433, 4x Deltarolle Kit 4x Circlips extérieur FST10 DIN471, 4x Rondelle ø10,5 DIN433, 4x Rouleau	
17	228828	Stopper Puffer Bouchon	
18	898013-2	Rail guide Schienenführung Guidage de rail	
19	898156-1	Basket frame cpl. Korbrahmen kpl. Cadre de panier cpl.	
20	883280-1	Kit 2x Rack guide, 4x Screw M4x20 DIN84, Nut M4 DIN985 Kit 2x Führung, 4x Schraube M4x20 DIN84, Mutter M4 DIN985 Kit 2x Guide du casier, 4x Vis M4x20 DIN84, Ecrou M4 DIN985	
22	603376	Screw 4,8 x 16 Schraube 4,8 x 16 Vis 4,8 x 16	
23	898105-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	
24	886839-1	Spring Feder Ressort	
25	898104-1	Front panel (not on machines with hoodlift) Frontverkleidung (nicht bei Maschinen mit Haubenlift) Panneau frontal (n'existe pas si machine avec élévateur de capot)	
26	886859-1	Plug Stopfen Bouchon	
27	602504	Nut M10 Mutter Ecrou	
28	898289-1	Disc Scheibe Disque	
29	603376	Screw M8 x 16 Schraube Vis	
30	172986-10	Gasket Dichtung Joint	
31	602287	Spring washer B8 Federring Rondelle élastique	
32	602492	Nut M8 Mutter Ecrou	



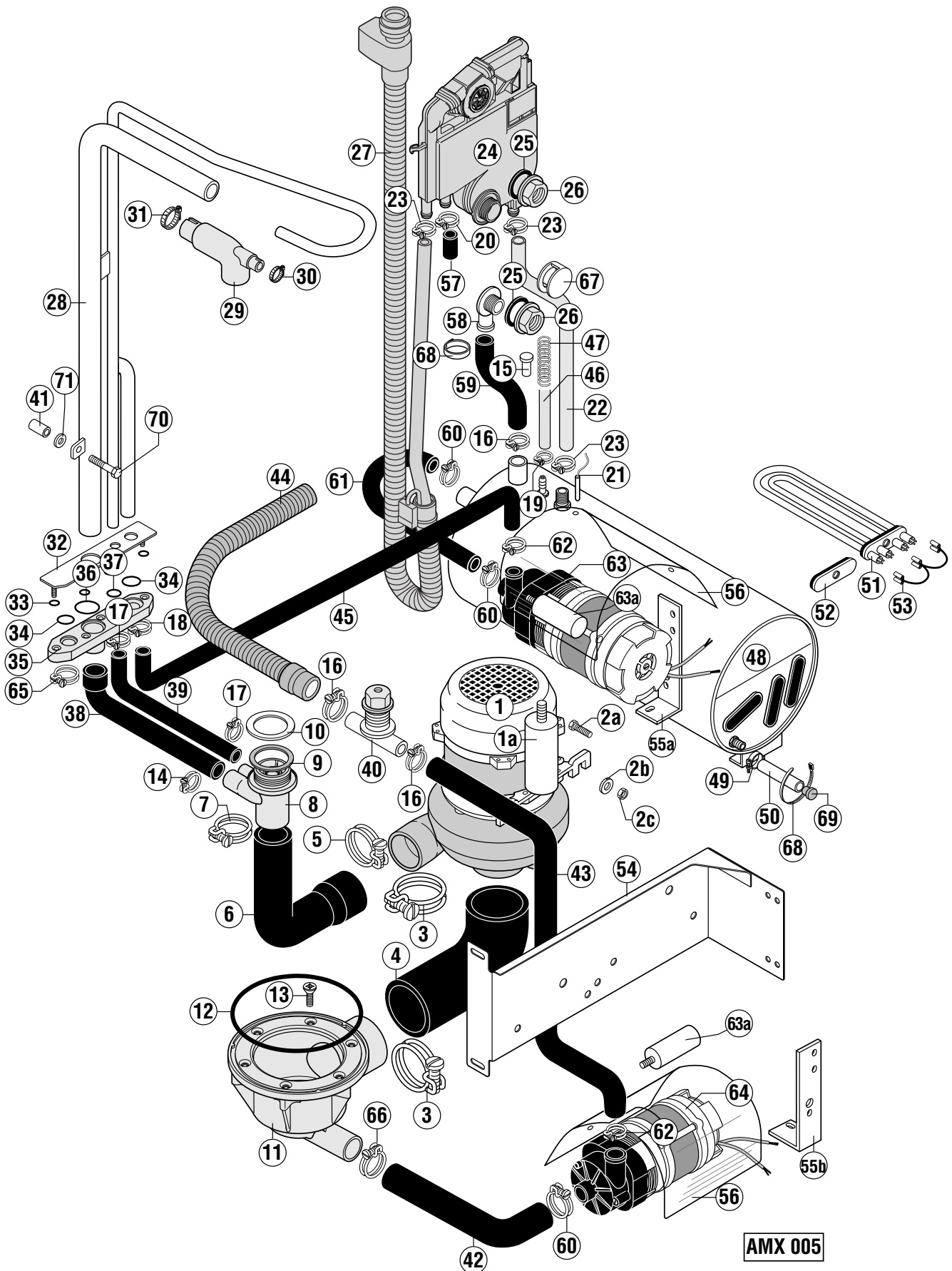
Tank and support
Tank und Untergestell
Bac et socle

AMX 900 Serie



AMX 004

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898151-1	Tank strainer Tanksieb Filtre	
2	324768	Strainer basket Siebeinsatz Panier filtre	
3	323534-4	Overflow pipe (komplete) Überlaufrohr (komplett) Tube trop-plein (complet)	
4	324231	Flipper Klappe Clapett	
5	898126-1	Heating foil Heizfolie Enveloppe de chauffage	
6	775612-1	Temperature sensor Temperaturfühler Bulbe	
7	775489-1	Clamp Klammer Bride de fixation	
8	775405-1	Drain strainer Abfallsieb Filtre de vidange	
9	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
10	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
11	600699	Screw Schraube Vis	



AMX 005

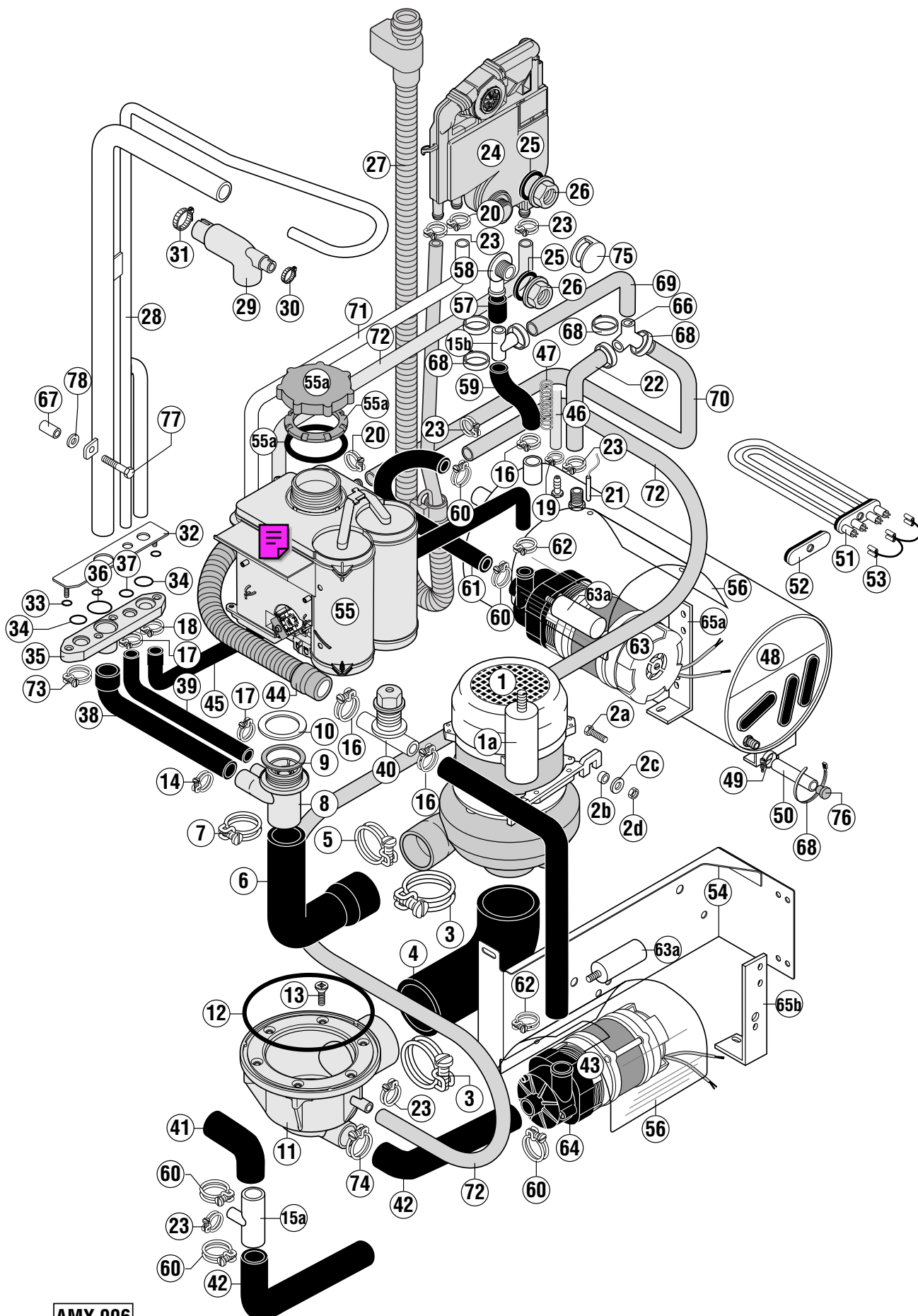
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898253-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	898253-10	Wash pump kit (including O-ring, impeler and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
1a	226568-13	Capacitor Kondensator Condensateur	
2a	602577	Srew Schraube M 8 x 20 Vis	
2b	603617	Washer Scheibe 8,4 Rondelle	
2c	602492	Nut Mutter M 8 Ecrou	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
4	898176-1	Hose Schlauch Tuyau	
5	323945-68	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
6	898175-1	Hose Schlauch Tuyau	
7	323945-56	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
8	898194-1	Lower wash arm guide Untere Wascharmführung Guidage inférieur de bras de lavage	
9	172986-33	Gasket Dichtung Joint	
10	898263-1	Washer Scheibe Rondelle	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
14	323945-33	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
15	886841-12	Plug Stopfen Bouchon	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)
16	323945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-23	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	323945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-4	Hose Schlauch Tuyau	
23	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324384	Nut Mutter Ecrou	
27	898045-1	Aquastop Füllschlauch Aquastop	
28	898215-1	Manifold Steigleitung Colonne	
29	324268	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	
30	166513-4	Hose clamp Schlauchklemme Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
31	166513-1	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	898221-1	Fixation plate Befestigungsplatte Plaque de fixation	
33	324594	O-ring O-Ring Joint torique	
34	276903-15	O-ring O-Ring Joint torique	
35	898278-1	Flange Flansch Bride	
36	67500-12	O-ring O-Ring Joint torique	
37	276903-26	O-ring O-Ring Joint torique	
38	898177-1	Hose Schlauch Tuyau	
39	898233-1	Hose Schlauch Tuyau	
40	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	
41	898246-1	Sleeve Hülse Douille	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	
43	898178-1	Hose Schlauch Tuyau	
44	324045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	
45	898179-1	Hose Schlauch Tuyau	
46	898251-1	Hose Schlauch Tuyau (only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)	
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau (only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
47	886839-1	Spring Feder Ressort	
48	883275-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
49	303340-6	Hose clamp Schlauchschelle Collier de serrage	
50	774080-1	Hose Schlauch Tuyau	
51	324637-3	Heating element Heizkörper Thermoplongeur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon	
53	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont	
54	898157-1	Support Stütze Support	
55a	898230-1	Support Halter Support	
55b	898230-4	Support Halter Support	
56	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
57	775531-1	Cap Kappe Capuchon	
58	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage (cpl. including pos. 25, 26, 58) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 58) (cpl. compris pos. 25, 26, 58)	
59	898248-2	Hose Schlauch Tuyau	
60	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
61	898124-1	Hose Schlauch Tuyau	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
62	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
63	324093-21	Rinse pump (see wiring Diagram) Spülpumpe (siehe Schaltplan) Pompe de rinçage (voir schéma de câblage)	
63a	226568-9	Capacitor (see wiring Diagram) Kondensator (siehe Schaltplan) Condensateur (voir schéma de câblage)	
64	324913-1	Drain pump (see wiring Diagram) Ablaufpumpe (siehe Schaltplan) Pompe de vidange (voir schéma de câblage)	
65	323945-40	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
66	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
67	883271-1	Cover cap Abdeckkappe Couvercle	
68	165128-3	Binder Binder Collier	
69	774512-1	Plug Stopfen Bouchon	
70	603355	Screw Schraube Vis	
71	603362	Washer Scheibe Rondelle	



AMX 006

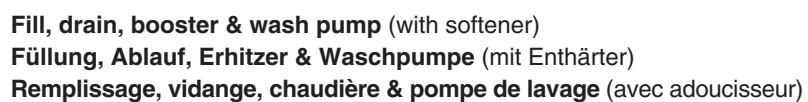
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898253-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	898253-10	Wash pump kit (including O-ring, impeler and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
1a	226568-13	Capacitor Kondensator Condensateur	
2a	602577	Srew Schraube M 8 x 20 Vis	
2b	603617	Washer Scheibe 8,4 Rondelle	
2c	602492	Nut Mutter M 8 Ecrou	
3	323945-76	Hose clamp Schlauschelle Collier	
4	898176-1	Hose Schlauch Tuyau	
5	323945-68	Hose clamp Schlauschelle Collier	
6	898175-1	Hose Schlauch Tuyau	
7	323945-56	Hose clamp Schlauschelle Collier	
8	898194-1	Lower wash arm guide Untere Wascharmführung Guidage inférieur de bras de lavage	
9	172986-33	Gasket Dichtung Joint	
10	898263-1	Washer Scheibe Rondelle	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
14	323945-33	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
15a	883181-1	Tee T-Stück Té	
15b	883282-1	Tee T-Stück Té	
16	323945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-23	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	323945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-10	Hose Schlauch Tuyau	
23	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324384	Nut Mutter Ecrou	
27	898045-1	Aquastop Füllschlauch Aquastop	
28	898215-1	Manifold Steigleitung Colonne	
29	324268	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
30	166513-4	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
31	166513-1	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	898221-1	Fixation plate Befestigungsplatte Plaque de fixation	
33	324594	O-ring O-Ring Joint torique	
34	276903-15	O-ring O-Ring Joint torique	
35	898278-1	Flange Flansch Bride	
36	67500-12	O-ring O-Ring Joint torique	
37	276903-26	O-ring O-Ring Joint torique	
38	898177-1	Hose Schlauch Tuyau	
39	898233-1	Hose Schlauch Tuyau	
40	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	(only on machines with drain pump) (nur bei Maschinen mit Ablaufpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de vidange)
41	898242-2	Hose Schlauch Tuyau	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with drain pump) (nur bei Maschinen mit Ablaufpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de vidange)
43	898178-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with drain pump) (nur bei Maschinen mit Ablaufpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de vidange)
44	324045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	(only on machines with drain pump) (nur bei Maschinen mit Ablaufpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de vidange)
45	898179-1	Hose Schlauch Tuyau	
46	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau (only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	
47	886839-1	Spring Feder Ressort	
48	883275-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
49	303340-6	Hose clamp Schlauchschelle Collier de serrage	
50	774080-1	Hose Schlauch Tuyau	
51	324637-3	Heating element Heizkörper Thermoplongeur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon	
53	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont	
54	898157-1	Support Stütze Support	
55	775530-2	Softener Enthärter Adoucisseur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
55a	775530-50	Replacement kit Ersatzteilkpaket Ens. de pièce détachées (cap) (Deckel) (couvercle)	all variations alle Variationen toutes les variations
56	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
57	898248-3	Hose Schlauch Tuyau	
58	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage (cpl. including pos. 25, 26, 58) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 58) (cpl. compris pos. 25, 26, 58)	
59	898248-4	Hose Schlauch Tuyau	
60	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
61	898124-1	Hose Schlauch Tuyau	
62	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
63	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage	
63a	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur	
64	324913-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange	
65a	898230-1	Support Halter Support	
65b	898230-4	Support Halter Support	
66	174047-2	Y-piece Y-Stück Y-pièce	
67	898246-1	Sleeve Hülse Douille	
68	165128-3	Binder Binder Collier	
69	775559-8	Hose Schlauch Tuyau	
70	775559-9	Hose Schlauch Tuyau	
71	226111-5	Hose Schlauch Tuyau	
72	775559-5	Hose Schlauch Tuyau	
73	323945-40	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
74	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
75	883271-1	Cover cap Abdeckkappe Couvercle	



Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
76	774512-1	Plug Stopfen Bouchon	
77	603355	Screw Schraube Vis	
78	603362	Washer Scheibe Rondelle	

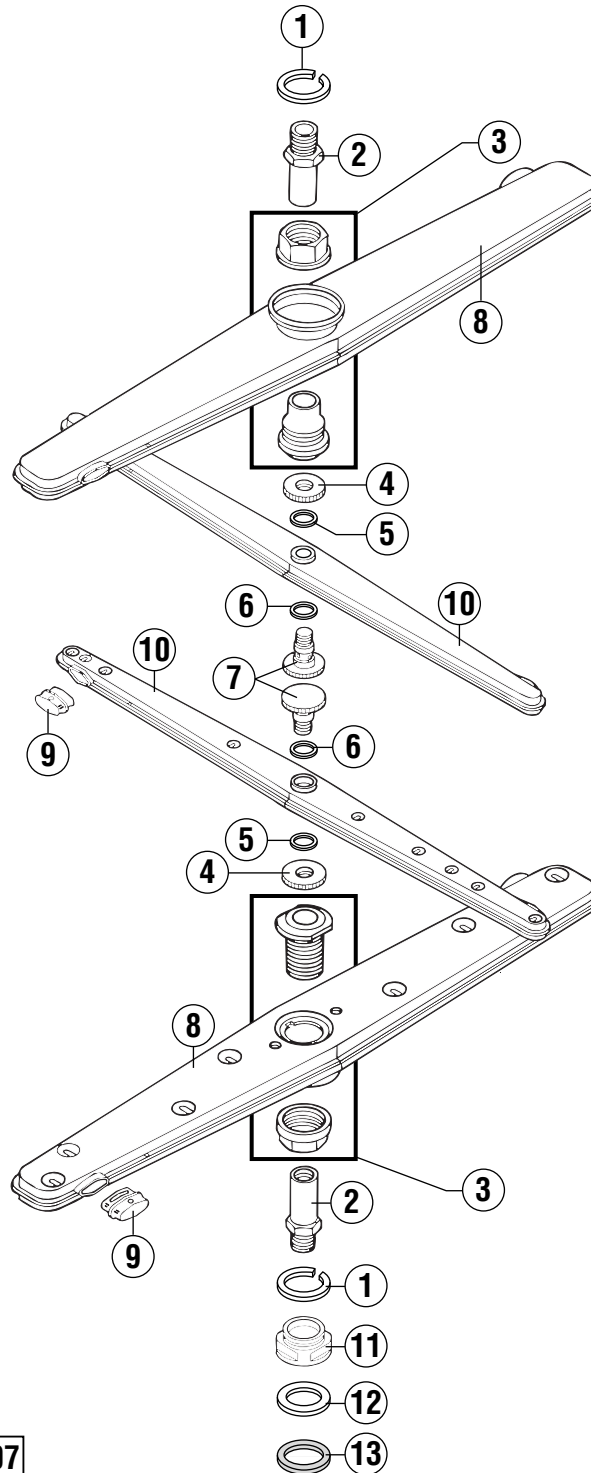


Fill, drain, booster & wash pump (with softener)

AMX 900 Serie

Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)

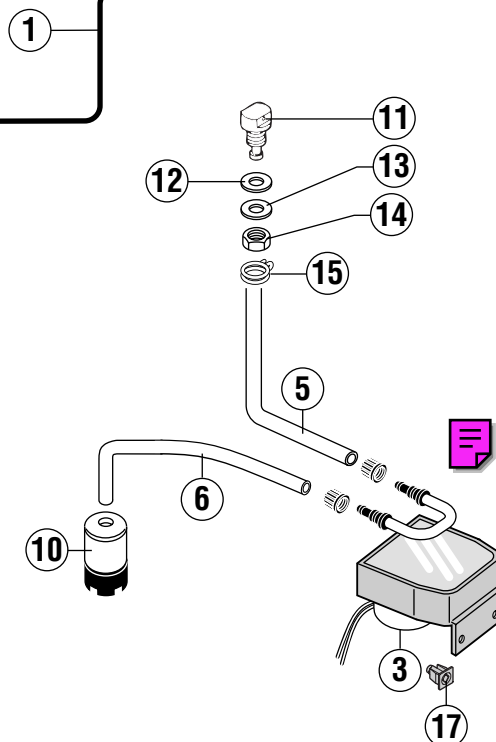
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)



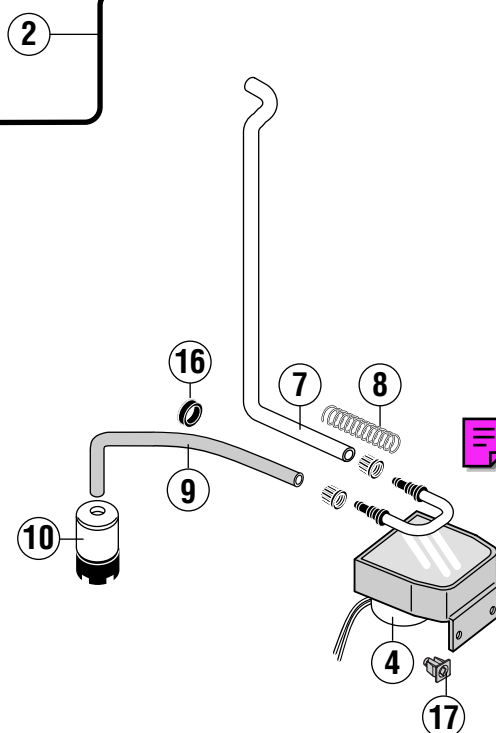
AMX 007

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	324068	Glide ring Gleitring Bague de glissement	
2	324040	Axe Achse Axe	
3	734803-1	Wash arm hub (complete) Wascharmabe (komplett) Moyeu du bras de lavage (complet)	
4	324036	Milled nut Rändelmutter Ecrou moleté	
5	774072-1	Teflon washer Teflonscheibe Disque de teflon	
6	774072-2	Teflon washer Teflonscheibe Disque de teflon	
7	324067	Milled screw Rändelschraube Vis moleté	
8	324039	Wash arm Wascharm Bras de lavage	
	324444	Wash arm kit (cpl. including pos. 3, 8, 9) Wascharm Kit (kpl. inklusive Pos. 3, 8, 9) Kit de bras de lavage (cpl. compris pos. 3, 8, 9)	
9	886609	Plug 4x Stopfen Bouchon	
10	324052	Rinse arm Spülarml Bras de rinçage	
	324445	Rinse arm kit (including pos. 9, 10) Spülarml Kit (inklusive Pos. 9, 10) Kit de bras de rinçage (compris pos. 9, 10)	
11	231893-1	Coupling nut Trennmutter Ecrou d'embasse	
12	898263-1	Washer Scheibe Rondelle	
13	172986-33	Gasket Dichtung Joint	

detergent
Reiniger
détergent

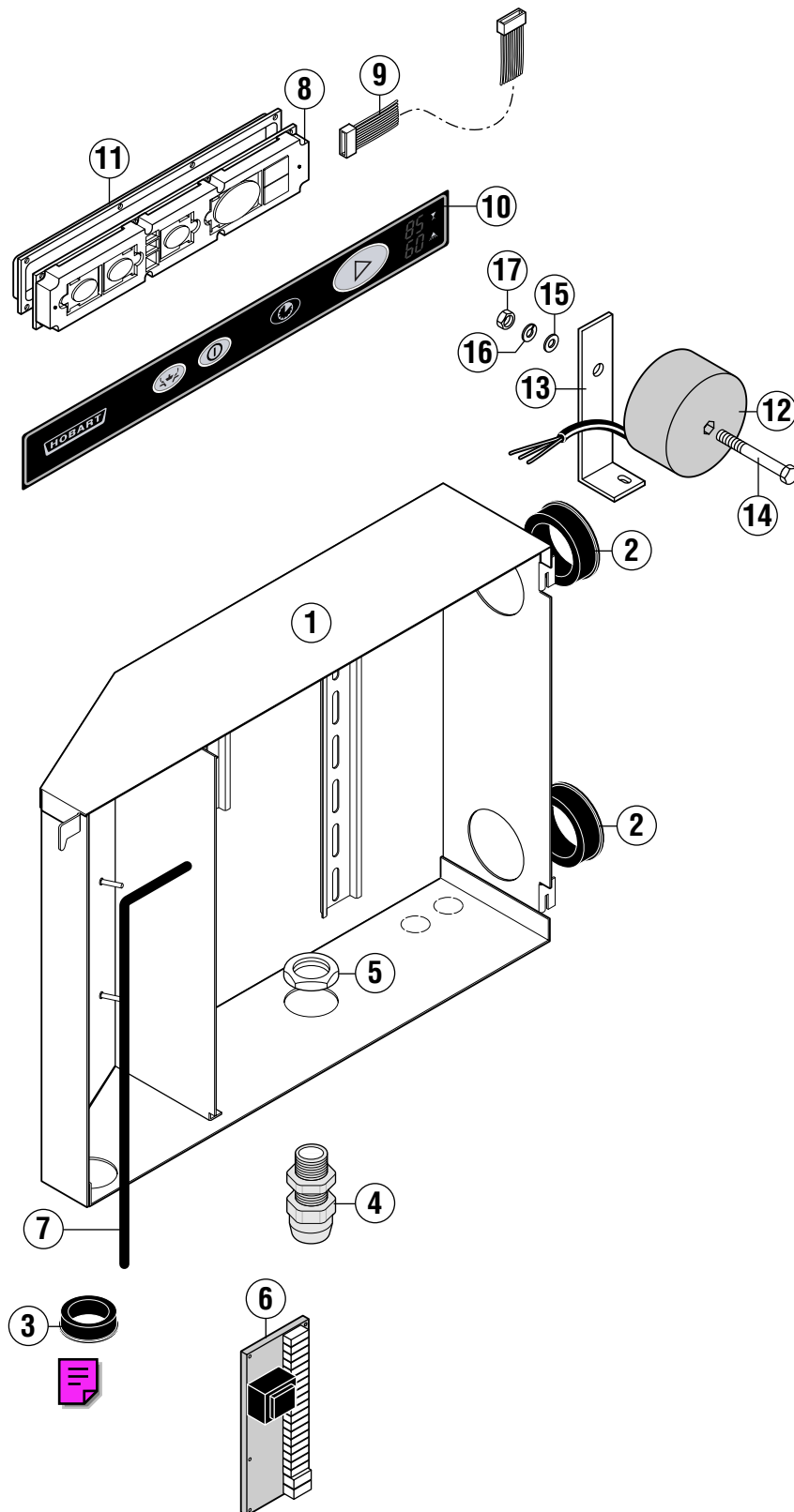


rinse agent
Klarspüler
produit de rincage



AMX 008

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	ML71561-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	
2	ML71563-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	
3	775556-2	Dispenser Dosiergerät Dosseurs see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique	
4	775556-1	Dispenser Dosiergerät Dosseurs see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique	
5	898252-2	Hose Schlauch Tuyau	
6	898252-3	Hose Schlauch Tuyau	
7	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	
8	886839-1	Spring Feder Ressort	
9	898250-2	Hose Schlauch Tuyau	
10	775239-1	Suction valve Fußventil Soupape	
11	324249	Injector Einlaßstück Injecteur	
12	774072-3	Washer Scheibe Rondelle	
13	602288	Washer Scheibe Rondelle B10,5 DIN125 B10,5 DIN125 B10,5 DIN125	
14	602493	Nut Mutter Ecrou M10 DIN934 M10 DIN934 M10 DIN934	
15	324510-73	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
16	886756-4	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
17	775460-1	Clip nut Einsteckmutter Ecrou de clip	



AMX 009

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898196-1	Control box Schaltkasten Panneau de commande	
2	886756-1	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
3	886756-2	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
4	695661-5	Cable gland Kabelverschraubung Passe de câble	
5	695664-5	Nut Mutter Ecrou	
6	897502-2	Control unit Steuerung Unité de commande	
	897503-2	EPROM EPROM EPROM	
7	229169-4	Gasket Dichtung Joint	
8	897501-1	Operation unit Bedieneinheit Modul de service	
9	785446-4	Cable Kabel Câble	
10	897500-1	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
11	898363-1	Cover Deckel Couvercle	
12	898282-1	Transfomer Transformator Transformateur only nur seulement 200 / 50 (60) / 3 230 / 50 (60) / 3	
	898281-1	Transfomer Transformator Transformateur only nur seulement 400 / 50 (60) / 3 440 / 50 (60) / 3	
13	898230-1	Support Halterung Support only with transformer nur mit Transformator seulement avec transformateur	
14	600600	Screw Schraube Vis M 10 x 110	
15	602288	Washer Scheibe Rondelle B 10,5	

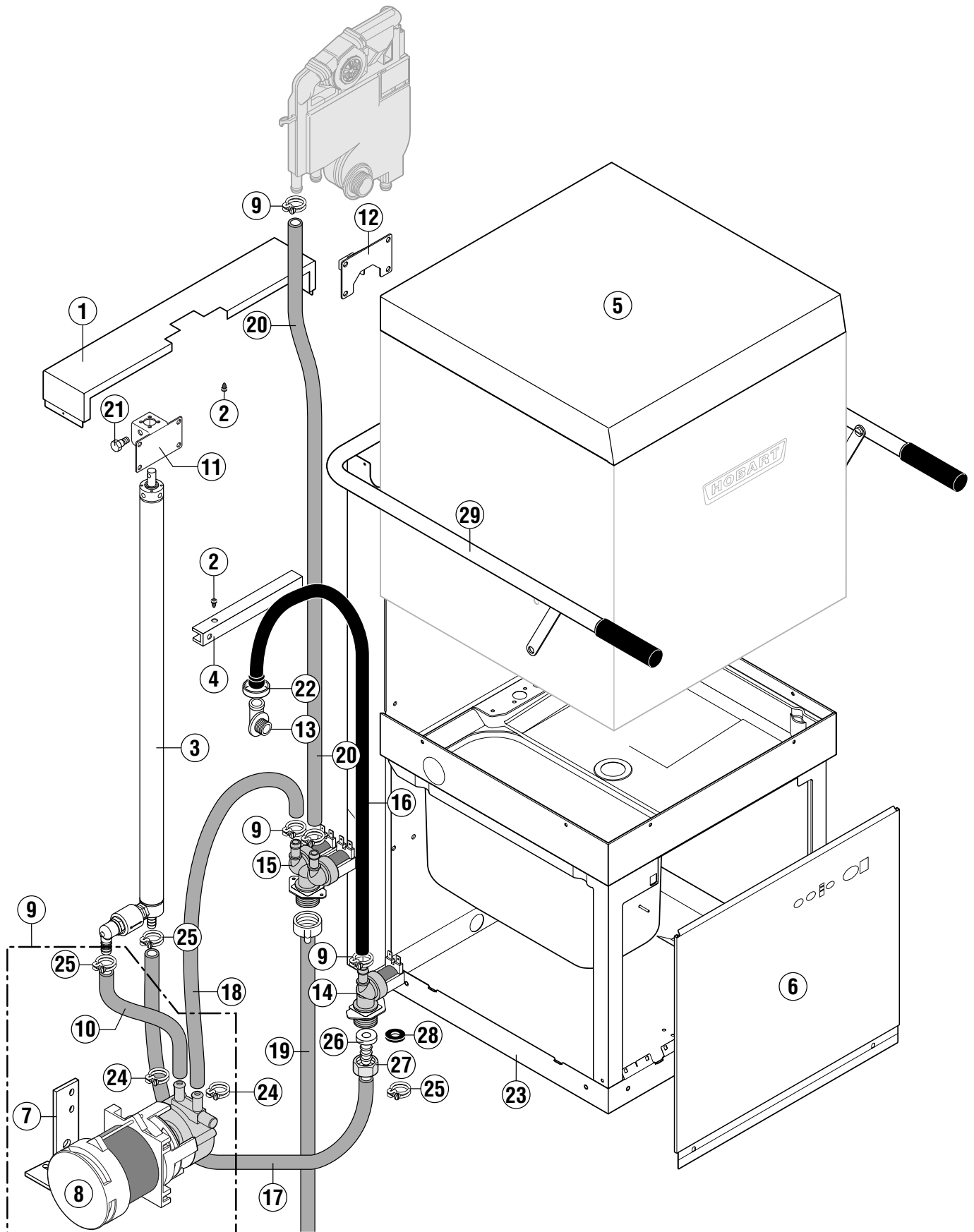


key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	602295	Spring washer Federring B 10 Rondelle élastique	
17	602493	Nut Mutter M 10 Ecrou	



Control panel and electrical Parts
Schalterblende und Elektroteile
Panneau de commande et pièces électriques

AMX 900 Serie



only if required; nur bei Bedarf; uniquement si besoin

AMX 014

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898148-2	Cover Abdeckung Couvercle	
2	228828	Stopper Puffer Bouchon	
3	883206-1	Hood lifter Haubenzyylinder Vérin du capot	
4	324435	Support Anschlag Butée	
5	883288-1	Top cover Haubendeckel Panneau supérieur	
6	898199-1	Front panel Frontverkleidung Panneau frontal	
7	898230-1	Support Halter Support (only if required) (nur bei Bedarf) (uniquement si besoin)	
8	883289-1	Pressure pump Drucksteigerungspumpe Pompe de pression (only if required) (nur bei Bedarf) (uniquement si besoin)	
9	886911-1	Pressure pump Drucksteigerungspumpe Pompe de pression (complete) (komplett) (complète)	
10	775559-2	Hose Schlauch Tuyau (only if required) (nur bei Bedarf) (uniquement si besoin)	
11	883209-1	Support Halter Support	
12	883252-1	Support Halter Support	
13	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
14	775742-2	Valve Ventil Vanne	
15	775417-1	Double valve Doppelventil Double vanne (with flow controler) (mit Mengenregler) (avec régulateur de quantité)	
16	775791-1	Hose Schlauch Tuyau	
17	775559-9	Hose Schlauch Tuyau	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
18	775559-2	Hose Schlauch Tuyau	
19	139321-92	Hose Schlauch Tuyau	
20	775559-12	Hose Schlauch Tuyau	
21	883205-1	Screw Schraube Vis	
22	165128-3	Binder Binder Collier	
23	883286-2	Tank and frame (without softener) Tank mit Rückwand (ohne Enthärter) Bac et chassis (sans adoucisseur)	
	883286-1	Tank and frame (with softener) Tank mit Rückwand (mit Enthärter) Bac et chassis (avec adoucisseur)	
24	323945-18	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
25	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
26	886988-1	Hose connection Schlauchanschluss Connexion de tuyau	
27	600539	Union nut Überwurfmutter Ecrou	
28	300084-2	Gasket Dichtung Joint	
29	898236-1	Door lift handle Rohrbügel Poignée	



Hoodlift	(only option)
Haubenlift	(nur Option)
Élévateur de capot	(seulement option)

AMX 900 Serie

As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

Ce catalogue n'est pas contractuel. HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.

HOBART behält sich das Recht vor, an allen Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Voortdurende produktverbetering vormt een wezenlijk onderdeel van het beleid van HOBART. Specificaties kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.